KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2023/1050,

annettu 30 päivänä toukokuuta 2023,

lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Valko-Venäjän tasavallasta peräisin olevan betoniteräksen tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1 Aiempi tutkimus ja voimassa olevat toimenpiteet

(1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', otti asetuksella (EU) 2017/1019 ([2]) käyttöön polkumyyntitullin tiettyjen Valko-Venäjän tasavallasta peräisin olevien betonin raudoitukseen tarkoitettujen tankojen, jäljempänä 'betoniteräs', tuonnissa, jäljempänä 'alkuperäiset toimenpiteet'. Alkuperäisten toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneeseen tutkimukseen viitataan jäljempänä ilmaisulla 'alkuperäinen tutkimus'.

(2) Valko-Venäjän tasavallasta, jäljempänä 'Valko-Venäjä' tai 'asianomainen maa', peräisin olevaan tuontiin tällä hetkellä sovellettava polkumyyntitulli on 10,6 prosenttia.

1.2 Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelupyyntö

(3) Komissio vastaanotti toimenpiteiden voimassaolon lähestyvää päättymistä koskevan ilmoituksen ([3]) julkaisemisen jälkeen perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelupyynnön.

(4) Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelupyynnön, jäljempänä 'pyyntö', esitti 16 päivänä maaliskuuta 2022 European Steel Association, jäljempänä 'Eurofer' tai 'pyynnön esittäjä', betoniterästä valmistavan unionin tuotannonalan puolesta perusasetuksen 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Eurofer edustaa yli 25:tä prosenttia betoniteräksen koko tuotannosta unionissa. Pyyntö perustui siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin jatkumiseen ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon toistumiseen.

1.3 Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepano

(5) Kun komissio oli perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdalla perustettua komiteaa kuultuaan todennut, että oli olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun panemiseksi vireille, se pani 15 päivänä kesäkuuta 2022 perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan perusteella vireille Valko-Venäjältä peräisin olevan betoniteräksen unioniin tuontia koskevan tarkastelun. Se julkaisi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* menettelyn vireillepanoa koskevan ilmoituksen ([4]), jäljempänä 'vireillepanoilmoitus'.

([1]) EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/1019, annettu 16 päivänä kesäkuuta 2017, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Valko-Venäjän tasavallasta peräisin olevien betonin raudoitukseen tarkoitettujen tankojen tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 155, 17.6.2017, s. 6).

([3]) Ilmoitus polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvästä päättymisestä (EUVL C 372, 16.9.2021, s. 9).

([4]) Ilmoitus Valko-Venäjän tasavallasta peräisin olevan betoniteräksen tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta (EUVL C 231, 15.6.2022, s. 21).

1.4 **Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso**

(6) Polkumyynnin jatkumista tai toistumista koskeva tutkimus käsitti 1 päivän tammikuuta 2021 ja 31 päivän joulukuuta 2021 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'. Vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden arvioinnin kannalta merkittäviä suuntauksia tarkasteltiin kaudella, joka ulottui 1 päivästä tammikuuta 2018 tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson loppuun, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

1.5 **Asianomaiset osapuolet**

(7) Komissio pyysi vireillepanoilmoituksessa asianomaisia osapuolia ottamaan siihen yhteyttä tutkimukseen osallistumista varten. Lisäksi komissio ilmoitti pyynnön esittäjille, muille tiedossa oleville unionin tuottajille, tiedossa olevalle vientiä harjoittavalle tuottajalle, Valko-Venäjän viranomaisille sekä tiedossa oleville tuojille, käyttäjille ja kauppiaille toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta ja kehotti niitä osallistumaan.

(8) Asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta ja pyytää kuulemista komission ja/tai kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa.

1.6 **Edustava maa**

(9) Koska Valko-Venäjä ei ole WTO:n jäsen ja se luetellaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/755 ([5]) liitteessä I, normaaliarvo on perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan mukaisesti määritettävä asianmukaisessa edustavassa maassa käytettävän hinnan tai muodostetun arvon perusteella.

(10) Komissio otti perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan nojalla yhteyttä mahdollisiin Bosnia-Hertsegovinaan, Etelä-Koreaan, Dominikaaniseen tasavaltaan, Sveitsiin, Norjaan, Turkkiin, Yhdysvaltoihin ja Etelä-Afrikkaan sijoittautuneisiin betoniteräksen tuottajiin etsiessään asianmukaisessa edustavassa maassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia, joiden kanssa se voisi tehdä yhteistyötä. Se sai vastauksen vain yhdeltä tuottajalta, joka on sijoittautunut Yhdysvaltoihin.

(11) Koska yksikään muu mahdollisessa edustavassa maassa toimiva tuottaja ei toiminut yhteistyössä, komissio päätti määrittää normaaliarvon tältä yhdysvaltalaiselta tuottajalta saatujen tietojen perusteella.

(12) Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan mukaisesti osapuolille ilmoitettiin asiasta, ja niille annettiin kymmenen päivää aikaa esittää huomautuksia Yhdysvaltojen valinnasta edustavaksi maaksi. Asianomaisilta osapuolilta ei saatu huomautuksia.

1.7 **Otanta**

(13) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se saattaa soveltaa asianomaisiin osapuoliin perusasetuksen 17 artiklan mukaista otantaa.

1.7.1 *Unionin tuottajia koskeva otanta*

(14) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se oli valinnut alustavasti otoksen unionin tuottajista. Komissio valitsi otoksen käyttäen valintaperusteena samankaltaisen tuotteen tuotanto- ja myyntimäärää unionissa tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana ottaen huomioon maantieteellisen jakauman. Otos koostui kolmesta unionin tuottajasta, joiden osuus samankaltaisen tuotteen arvioidusta kokonaistuotannosta ja -myynnistä unionissa oli yli 17 prosenttia. Perusasetuksen 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti komissio kehotti asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia alustavasta otoksesta. Huomautuksia ei saatu, joten alustava otos vahvistettiin.

([5]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/755, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2015, tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä (EUVL L 123, 19.5.2015, s. 33).

1.7.2 *Tuojia koskeva otanta*

(15) Voidakseen päättää otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valita otoksen komissio pyysi etuyhteydettömiä tuojia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa mainitut tiedot. Yksikään etuyhteydetön tuoja ei toimittanut pyydettyjä tietoja eikä suostunut osallistumaan otokseen.

1.7.3 *Valko-Venäjän tuottajia koskeva otanta*

(16) Voidakseen päättää otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valita otoksen komissio pyysi kaikkia Valko-Venäjällä toimivia tuottajia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa mainitut tiedot. Lisäksi komissio pyysi Valko-Venäjän Euroopan unionissa olevaa edustustoa ilmoittamaan muista mahdollisista tuottajista, jotka saattaisivat olla kiinnostuneita osallistumaan tutkimukseen, ja/tai ottamaan yhteyttä niihin.

(17) Ainoastaan yksi valkovenäläinen betoniteräksen tuottaja, Byelorussian Steel Works, jäljempänä 'BMZ', ilmoittautui. Otanta ei siten ollut tarpeen.

1.8 **Vastaukset kyselylomakkeisiin**

(18) Komissio lähetti kyselylomakkeet otokseen valituille kolmelle unionin tuottajalle, pyynnön esittäjälle, BMZ:lle ja yhteistyössä toimineelle tuottajalle edustavassa maassa. Lisäksi samat kyselylomakkeet asetettiin verkossa ([6]) saataville vireillepanopäivänä.

(19) Kyselyvastaukset saatiin otokseen valituilta kolmelta unionin tuottajalta, pyynnön esittäjältä ja yhdysvaltalaiselta tuottajalta.

(20) BMZ ei toimittanut vastausta kyselylomakkeeseen, minkä vuoksi katsottiin, ettei se toiminut yhteistyössä komission kanssa tässä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa.

(21) Koska valkovenäläinen tuottaja ei toiminut yhteistyössä, komissio sovelsi perusasetuksen 18 artiklaa ja perusti toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa tekemänsä päätelmät käytettävissä oleviin tietoihin.

1.9 **Paikalla tehtävä tarkastus**

(22) Komissio pyysi ja tarkasti kaikki tiedot, jotka se katsoi tarpeellisiksi sen määrittämiseksi, onko polkumyynnin ja vahingon jatkuminen tai toistuminen todennäköistä ja mikä on unionin edun mukaista. Perusasetuksen 16 artiklan nojalla tehtiin tarkastuskäyntejä seuraavien yritysten toimitiloihin:

Unionin tuottajat

— SN Maia – Siderurgia Nacional SA, Portugali

— CMC Poland SP. z o.o, Puola

— Riva Acier S.A.S., Ranska

Unionin tuottajien järjestö

— Eurofer, Belgia

Asianmukaisessa edustavassa maassa toimiva tuottaja

— CMC, Irving, Texas, Yhdysvallat.

([6]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2607

1.10 **Myöhempi menettely**

(23) Komissio ilmoitti 17 päivänä huhtikuuta 2023 niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella se aikoi pitää polkumyyntitullit voimassa. Kaikille osapuolille annettiin määräaika, johon mennessä niillä oli mahdollisuus esittää huomautuksensa tästä ilmoituksesta.

(24) Ainoastaan pyynnön esittäjä toimitti huomautuksia, jotka tukivat komission havaintoja ja päätelmiä.

2. **TARKASTELUN KOHTEENA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE**

2.1 **Tarkastelun kohteena oleva tuote**

(25) Tarkastelun kohteena on sama tuote kuin alkuperäisessä tutkimuksessa eli tietyt Valko-Venäjältä peräisin olevat betonin raudoitukseen tarkoitetut tangot, rautaa tai seostamatonta terästä, ei enempää valmistetut kuin taotut, kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, valssauksen jälkeen kierretyt tai kiertämättömät, joissa on valssauksessa syntyneitä syvennyksiä, harjoja, uria tai muita muotopoikkeamia ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7214 10 00, ex 7214 20 00, ex 7214 30 00, ex 7214 91 10, ex 7214 91 90, ex 7214 99 10 ja ex 7214 99 95, jäljempänä ’tarkastelun kohteena oleva tuote’. Tähän eivät sisälly väsymiskestävyydeltään hyvät raudasta tai teräksestä valmistetut betonin raudoituksessa käytettävät tangot. Myöskään muut pitkät tuotteet, kuten pyöreät tangot, eivät sisälly tähän.

2.2 **Samankaltainen tuote**

(26) Kuten alkuperäisessä tutkimuksessa todettiin, tässä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tutkimuksessa vahvistui, että seuraavilla tuotteilla on samat fyysiset, kemialliset ja tekniset perusominaisuudet ja peruskäyttötarkoitukset:

— tarkastelun kohteena oleva tuote

— edustavan maan kotimarkkinoilla tuotettu ja myyty tuote

— unionin tuotannonalan unionissa tuottama ja myymä tuote.

(27) Tämän vuoksi näiden tuotteiden katsotaan olevan perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja samankaltaisia tuotteita.

3. **POLKUMYYNNIN JATKUMISEN TAI TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS**

(28) Komissio tutki ensin perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, johtaisiko nykyisten toimenpiteiden voimassaolon päättyminen todennäköisesti Valko-Venäjältä tulevan polkumyynnin jatkumiseen tai toistumiseen.

3.1 **Alustavat huomautukset**

(29) Eurostatin Comext-tietokannan mukaan tuonti Valko-Venäjältä oli tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla yhteensä noin 206 200 tonnia ja sen markkinaosuus noin 1,9 prosenttia. Tärkeimmät tuojajäsenvaltiot olivat Latvia, Liettua, Puola ja Viro. Tuonti ja markkinaosuus yli puolittuivat verrattuna alkuperäiseen tutkimukseen (jolloin tuontimäärä oli 488 700 tonnia ja markkinaosuus 5,0 %).

(30) Kuten johdanto-osan 20 kappaleessa todettiin, ainoa tiedossa oleva valkovenäläinen valmistaja ei toiminut tutkimuksessa yhteistyössä. Näin ollen komissio ilmoitti Valko-Venäjän viranomaisille, että yhteistyöstä kieltäytymisen vuoksi komissio saattaa soveltaa Valko-Venäjää koskevien päätelmien osalta perusasetuksen 18 artiklaa. Komissio ei saanut tästä huomautuksia.

(31) Näin ollen päätelmät polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyydestä perustuivat perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä oleviin tietoihin, erityisesti Eurostatin tietoihin, perusasetuksen 14 artiklan 6 kohdan mukaisesti koottuun tietokantaan, jäljempänä ’14 artiklan 6 mukainen tietokanta’, Global Trade Atlas -tietokantaan, jäljempänä ’GTA’, ja pyyntöön.

(32) Valko-Venäjältä tulevan tuonnin määrä ja hinta määritettiin 14 artiklan 6 kohdan mukaisesta tietokannasta saatujen tietojen perusteella.

3.2 **Menettely normaaliarvon määrittämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan mukaisesti**

(33) Kuten edellä 1.6 jaksossa todettiin, koska Valko-Venäjä ei ole WTO:n jäsen ja se luetellaan asetuksen (EU) 2015/755 liitteessä I, normaaliarvo olisi perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan mukaisesti määritettävä asianmukaisessa edustavassa maassa käytettävän hinnan tai muodostetun arvon perusteella.

(34) Koska komissio sai vastauksen vain yhdeltä tuottajalta, joka on sijoittautunut Yhdysvaltoihin, se päätti määrittää normaaliarvon tältä yhdysvaltalaiselta tuottajalta saatujen tietojen eli kyseisen yhteistyössä toimineen tuottajan tosiasiallisten hintojen perusteella.

3.3 **Normaaliarvo**

(35) Komissio tutki ensiksi perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti, oliko yhteistyössä toimivan tuottajan samankaltaisen tuotteen kokonaismyyntimäärä riippumattomille asiakkaille Yhdysvalloissa edustava. Kokonaismyyntimäärää Yhdysvalloissa verrattiin Valko-Venäjältä unioniin tulevan tuonnin kokonaismäärään, joka perustui 14 artiklan 6 kohdan mukaisen tietokannan tietoihin. Tällä perusteella komissio katsoi, että samankaltaista tuotetta myytiin edustavia määriä Yhdysvaltojen markkinoilla.

(36) Tämän jälkeen komissio tutki yhdysvaltalaisen yhteistyössä toimivan tuottajan osalta, voitiinko kunkin kotimarkkinoilla myydyn samankaltaisen tuotteen myynnin katsoa tapahtuneen perusasetuksen 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti tavanomaisessa kaupankäynnissä. Myyntitapahtumia pidettiin kannattavina, jos yksikköhinta oli vähintään tuotantokustannusten tasolla. Tätä varten määritettiin yhdysvaltalaisen tuottajan tuottaman kunkin tuotelajin tuotantokustannukset tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

(37) Koska vähintään määritettyjä tuotantokustannuksia (valmistuskustannukset, joihin on lisätty myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset) vastaavilla nettomyyntihinnoilla tapahtuneen myynnin osuus oli yli 80 prosenttia kotimarkkinoiden kokonaismyyntimäärästä, normaaliarvo perustui yhteistyössä toimineen yhdysvaltalaisen tuottajan tosiasialliseen kotimarkkinahintaan.

3.4 **Vientihinta**

(38) Kuten johdanto-osan 32 kappaleessa todettiin, Valko-Venäjän vientihinnat määritettiin 14 artiklan 6 kohdan mukaiseen tietokantaan perustuvien tuontiarvojen perusteella, jotka oikaistiin noudettuna-tasolle. Tätä varten vähennettiin kuljetuskustannukset, jotka perustuivat pyynnön esittäjän pyynnössä toimittamiin tietoihin.

3.5 **Vertailu**

(39) Komissio vertasi normaaliarvoa ja vientihintoja noudettuna-tasolla.

3.6 **Polkumyyntimarginaali**

(40) Vertailu osoitti Valko-Venäjän viennin koko maata koskevan polkumyyntimarginaalin, joka oli 41,1 prosenttia ilmaistuna prosentteina unionin tulliarvosta.

4. **POLKUMYYNNIN JATKUMISEN TODENNÄKÖISYYS**

(41) Todettuaan, että tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana esiintyi polkumyyntiä, komissio tutki perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti polkumyynnin jatkumisen todennäköisyyttä, jos toimenpiteet kumottaisiin. Lisäksi tarkasteltiin seuraavia muita tekijöitä: Valko-Venäjän tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti, kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintojen ja unionin hintatason välinen suhde ja unionin markkinoiden houkuttelevuus. Koska valkovenäläinen vientiä harjoittava tuottaja ja Valko-Venäjän viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä, analyysi perustui perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä oleviin tietoihin, erityisesti pyynnön esittäjän tarkastelupyynnössä toimittamiin tietoihin ja Global Trade Atlas -tilastotietokantaan, jäljempänä ’GTA’.

4.1 **Tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Valko-Venäjällä**

(42) Valko-Venäjän tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti määritettiin pyynnössä esitettyjen tietojen perusteella.

(43) Pyynnössä esitettyjen, julkisten lähteiden perusteella tarkastettujen tietojen mukaan Valko-Venäjän arvioitu betoniteräksen tuotantokapasiteetti oli vuonna 2021 yli 2,6 miljoonaa tonnia, jota voitaisiin vielä kasvattaa 300 000 tonnilla, eli yhteensä kapasiteetti oli 3 miljoonaa tonnia ([7]). Käytettävissä olevien tietojen mukaan Valko-Venäjän myynti oli 1,7 miljoonaa tonnia, josta 700 000 tonnia kulutettiin kotimaassa ja noin miljoona tonnia suunnattiin vientiin ([8]). Näin ollen käyttämättömän kapasiteetin arvioitiin olevan yli 900 000 tonnia, mikä on yli 8 prosenttia unionin kulutuksesta tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Tätä käyttämätöntä kapasiteettia voitaisiin käyttää tuottamaan tarkastelun kohteena olevaa tuotetta vietäväksi unioniin, mikäli toimenpiteiden annettaisiin raueta.

4.2 **Unionin markkinoiden houkuttelevuus**

(44) Pyynnössä esitettyjen tietojen perusteella Valko-Venäjän betoniterästeollisuus on vientisuuntautunutta, koska noin 85 prosenttia Valko-Venäjän teräksen tuotantokapasiteetista on tarkoitettu vientiin. GTA-tietokannan mukaan unionin markkinat olivat Valko-Venäjän tärkeimmät vientimarkkinat. Valko-Venäjältä kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintojen (551 euroa/tonni) todettiin olevan keskimäärin 10 euroa alhaisemmat tonnia kohden kuin unionin markkinoille suuntautuvan viennin keskimääräiset hinnat ja 15 prosenttia alhaisemmat kuin unionin tuottajien keskimääräiset myyntihinnat unionin markkinoilla (651 euroa/tonni). Nämä hintatasot huomioon ottaen vienti unioniin olisi valkovenäläisille viejille kenties houkuttelevampaa kuin vienti useimmille muille markkinoille. Lisäksi monet viennin kohdemaat (muun muassa Yhdysvallat, Kanada, Yhdistynyt kuningaskunta, Turkki, Ukraina, Malesia, Meksiko, Marokko, Persianlahden maat ja Egypti) ovat yhä enemmän rajoittaneet Valko-Venäjältä tulevaa vientiä kotimaisen ylituotantonsa vuoksi ja Valko-Venäjältä tulevaan tuontiin kohdistuvien kauppatoimenpiteiden seurauksena.

(45) Unionin markkinat olivat valkovenäläisten tuottajien kannalta houkuttelevat myös maantieteellisen läheisyytensä ja kokonsa vuoksi, sillä unionin markkinoiden kokonaiskulutus on noin 11 miljoonaa tonnia.

(46) Siksi unionin markkinat ovat kokonsa, hintojensa ja läheisyytensä vuoksi valkovenäläisten vientiä harjoittavien tuottajien kannalta edelleen houkuttelevat muihin markkinoihin verrattuna.

4.3 **Valko-Venäjään kohdistuvien pakotteiden vaikutus**

(47) Komissio huomautti, että Venäjän federaation Ukrainaan kohdistaman sotilaallisen hyökkäyksen vuoksi unioni on kohdistanut Venäjään ja Valko-Venäjään useita pakotepaketteja, jotka ovat vaikuttaneet myös terästuotteisiin ja/tai tarkastelun kohteena olevaa tuotetta tuottaviin ja vieviin teräsyrityksiin tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson jälkeen. Pakotteet otettiin käyttöön maaliskuussa 2022, ja tuonti Valko-Venäjältä loppui kesäkuussa 2022. Nykytilanteen ei kuitenkaan voida katsoa olevan pysyvä. Koska pakotteet liittyvät sotilaalliseen hyökkäykseen ja taustalla olevaan geopoliittiseen tilanteeseen, niiden soveltamisen laajuutta, muutoksia ja/tai kestoa ei voi ennakoida. Lisäksi polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaoloaika on viisi vuotta. Ottaen huomioon edellä mainitut epävarmuustekijät ja sen, että neuvosto voi muuttaa pakotteiden tarkkaa soveltamisalaa ja kestoa milloin tahansa, komissio totesi, ettei se voi ottaa niitä huomioon tämän tutkimuksen päätelmissä. Komissio totesi erityisesti, että voimassa olevista pakotteista huolimatta toimenpiteet olivat edelleen tarpeen perusasetuksen 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla.

4.4 **Polkumyynnin jatkumisen todennäköisyyttä koskevat päätelmät**

(48) Tutkimus osoitti, että tuotteen tuonti Valko-Venäjältä unionin markkinoille polkumyyntihinnoin jatkui tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

(49) Lisäksi Valko-Venäjällä oli tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla unionin kulutukseen nähden merkittävä määrä käyttämätöntä kapasiteettia. Lisäksi unionin markkinoiden houkuttelevuus koon ja hintojen suhteen lisää todennäköisyyttä sille, että jos toimenpiteiden annettaisiin raueta, Valko-Venäjän vienti suuntautuisi unionin markkinoille ja myös käyttämätöntä kapasiteettia käytettäisiin tuotannon ja unioniin suuntautuvan viennin lisäämiseen.

([7]) Vientiä harjoittava tuottaja: https://eng.belsteel.com/about/rolling-production.php
([8]) CRU Group -tietokanta: https://www.crugroup.com/

(50) Näin ollen komissio päätteli, että on todennäköistä, että polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi tarkastelun kohteena olevan tuotteen Valko-Venäjältä unionin markkinoille tulevan polkumyyntituonnin merkittävään lisääntymiseen.

(51) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon päättyminen todennäköisesti johtaisi polkumyynnin jatkumiseen.

5. **VAHINKO**

5.1 **Unionin tuotannonalan ja unionin tuotannon määritelmä**

(52) Samankaltaista tuotetta valmisti tarkastelujaksolla noin 25 unionin tuottajaa. Nämä tuottajat muodostavat perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ’unionin tuotannonalan’.

(53) Unionin kokonaistuotanto oli tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla noin 11 200 000 tonnia. Komissio määritti tonnimäärän pyynnön esittäjän makrotaloudelliseen kyselylomakkeeseen antaman vastauksen perusteella. Kuten edellä johdanto-osan 14 kappaleessa todettiin, otokseen valittiin kolme unionin tuottajaa, joiden osuus samankaltaisen tuotteen kokonaistuotannosta unionissa oli yli 17 prosenttia.

5.2 **Unionin kulutus**

(54) Komissio määritti unionin kulutuksen unionin tuotannonalan unionin markkinoilla myymän kokonaismäärän sekä unioniin tulevan kokonaistuonnin perusteella. Tiedot unionin tuotannonalan myynnistä unionin markkinoilla saatiin pyynnön esittäjältä, ja niitä oikaistiin tarvittaessa otokseen valittujen unionin tuottajien vastauksissa annettujen, tarkastelua koskevaa tutkimusajanjaksoa koskevien tarkastettujen tietojen mukaisesti. Tuonnin osalta komissio käytti 14 artiklan 6 kohdan mukaista tietokantaa.

(55) Tämän perusteella unionin kulutus kehittyi seuraavasti:

Taulukko 1

Unionin kulutus

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Unionin kokonaiskulutus (tonnia)	10 297 042	10 821 698	10 411 261	11 116 688
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*105*	*101*	*108*

Lähde: 14 artiklan 6 kohdan mukainen tietokanta ja kyselyvastaukset.

(56) Unionin kulutus kasvoi 5 prosenttia vuodesta 2018 vuoteen 2019, väheni hieman vuonna 2020 ja kasvoi taas tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Kulutuksen vaihtelut vuoden 2020 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana johtuivat covid-19-pandemian puhkeamisesta, joka johti talouden toimijoiden toiminnan supistumiseen ja sen seurauksena kulutuksen vähenemiseen, minkä jälkeen taloudellinen toiminta elpyi jälleen.

(57) Unionin kulutus kasvoi tarkastelujaksolla kaiken kaikkiaan 8 prosenttia.

5.3 **Tuonti asianomaisesta maasta**

5.3.1 *Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus*

(58) Komissio määritti tuonnin määrän 14 artiklan 6 kohdan mukaisen tietokannan perusteella. Tuonnin markkinaosuus määritettiin sen osuuden perusteella, joka kyseisellä tuonnilla oli unionin kokonaiskulutuksesta (ks. 5.2 jakso).

(59) Tuonti asianomaisesta maasta unioniin kehittyi seuraavasti:

Taulukko 2

Tuontimäärä ja markkinaosuus

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Tuonnin määrä Valko-Venäjältä (tonnia)	[72 000–80 000]	[80 000–90 000]	[125 000–140 000]	[200 000–210 000]
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*107*	*172*	*268*
Markkinaosuus (%)	0,6–0,8	0,7–0,9	1–1,5	1,8–2,1
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*102*	*170*	*248*

Lähde: 14 artiklan 6 kohdan mukainen tietokanta ja kyselyvastaukset.

(60) Tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti Valko-Venäjältä yli kaksinkertaistui tarkastelujaksolla: vuonna 2018 tuonti oli 72 000–80 000 tonnia, kun se tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli 200 000–210 000 tonnia. Valko-Venäjältä tulevan tuonnin markkinaosuus kehittyi samalla tavalla kuin tuonnin määrä kasvaen joka vuosi merkittävästi: vuonna 2018 se oli 0,6–0,8 prosenttia ja tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla 1,8–2,1 prosenttia.

5.3.2 *Keskimääräiset tuontihinnat Valko-Venäjältä*

(61) Komissio määritti tuonnin hinnat 14 artiklan 6 kohdan mukaisen tietokannan perusteella.

(62) Valko-Venäjältä unioniin tulevan tuonnin painotettu keskimääräinen hinta kehittyi seuraavasti:

Taulukko 3

Tuontihinnat

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Valko-Venäjä (euroa/tonni)	420–440	400–420	345–365	540–570
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*93*	*82*	*128*

Lähde: 14 artiklan 6 kohdan mukainen tietokanta.

(63) Tuonnin keskimääräiset hinnat laskivat vuosien 2018 ja 2020 välillä 420–440 eurosta/tonni 345–365 euroon/tonni mutta nousivat sitten tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla 550–570 euroon/tonni. Kaiken kaikkiaan kasvua oli vuoden 2018 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välillä 28 prosenttia, mikä merkitsee 120–130 euron hinnannousua tonnilta. Tämä yleinen hinnankorotus oli linjassa unionin markkinoiden yleisen betoniteräksen hintojen kehityksen kanssa.

(64) Keskimääräinen CIF-tuontihinta Valko-Venäjältä oli kuitenkin koko tarkastelujakson ajan alhaisempi kuin jäljempänä 5.5.3.1 jaksossa kuvatut unionin tuottajien yksikkökustannukset.

5.3.3 *Hinnan alittavuus*

(65) Komissio määritti hinnan alittavuuden tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana vertaamalla painotettua keskimääräistä tuontihintaa, joka on määritetty CIF-tasolla (kulut, vakuutus ja rahti maksettuina) ja oikaistu tuonnin jälkeisten kustannusten ([9]) huomioon ottamiseksi (mukaan lukien polkumyyntitulli), otokseen valittujen unionin tuottajien etuyhteydettömiltä asiakkailta unionissa veloittamaan painotettuun keskimääräiseen myyntihintaan, joka on oikaistu noudettuna-tasolle.

(66) Vertailun tulos ilmaistiin prosentteina otokseen valittujen unionin tuottajien liikevaihdosta tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Vertailun tulos osoitti, että Valko-Venäjän tuontihinnat alittivat unionin tuotannonalan hinnat 2,5–3 prosentilla. Komissio määritti hinnan alittavuudeksi 11,8–12 prosenttia ilman polkumyyntitullia.

5.4 **Muista kolmansista maista kuin Valko-Venäjältä tuleva tuonti**

(67) Muista kolmansista maista kuin Valko-Venäjältä tuotu betoniteräs oli peräisin pääasiassa Norjasta, Venäjältä ja Turkista.

(68) Muista kolmansista maista unioniin tulevan betoniteräksen tuonnin kokonaismäärä sekä markkinaosuus ja hinta kehittyivät seuraavasti:

Taulukko 4

Muista kolmansista maista tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus

Maa		2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Norja	Määrä (tonnia)	91 685	91 068	150 285	148 780
	Indeksi (2018 = 100)	*100*	*99*	*164*	*162*
	Markkinaosuus (%)	0,9	0,8	1,4	1,3
	Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	538	492	448	705
	Indeksi (2018 = 100)	*100*	*92*	*83*	*131*
Turkki	Määrä (tonnia)	212 854	142 755	38 735	63 558
	Indeksi (2018 = 100)	*100*	*67*	*18*	*30*
	Markkinaosuus (%)	2,1	1,3	0,4	0,6
	Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	481	458	381	488
	Indeksi (2018 = 100)	*100*	*95*	*79*	*102*
Venäjä	Määrä (tonnia)	254 438	125 522	25 269	37 237
	Indeksi (2018 = 100)	*100*	*49*	*10*	*15*
	Markkinaosuus (%)	2,5	1,2	0,2	0,3

([9]) Alkuperäisessä tutkimuksessa tuonnin jälkeisten kustannusten suuruudeksi määritettiin 2 prosenttia.

	Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	503	464	414	625
	Indeksi (2018 = 100)	*100*	*92*	*82*	*124*
Muut kolmannet maat	Määrä (tonnia)	190 092	129 870	44 444	206 013
	Indeksi (2018 = 100)	*100*	*68*	*23*	*108*
	Markkinaosuus (%)	1,8	1,2	0,4	1,9
	Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	812	476	441	691
	Indeksi (2018 = 100)	*100*	*59*	*54*	*85*
Kaikki kolmannet maat yhteensä Valko-Venäjää lukuun ottamatta	Määrä (tonnia)	749 069	489 216	258 732	455 588
	Indeksi (2018 = 100)	*100*	*65*	*35*	*61*
	Markkinaosuus (%)	7,3	4,5	2,5	4,1
	Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	579	471	434	662
	Indeksi (2018 = 100)	*100*	*81*	*75*	*114*

Lähde: 14 artiklan 6 kohdan mukainen tietokanta ja kyselyvastaukset.

(69) Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla muista kolmansista maista kuin Valko-Venäjältä tulevan tuonnin markkinaosuus oli 4,1 prosenttia unionin kulutuksesta. Tuonnin määrä supistui merkittävästi vuonna 2020 ja kasvoi sitten tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla mutta ei saavuttanut vuoden 2019 tasoa, minkä vuoksi sen markkinaosuus pieneni 3,2 prosenttiyksikköä tarkastelujaksolla. Keskimääräinen tuontihinta nousi 14 prosenttia tarkastelujakson aikana. Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla muista kolmansista maista kuin Valko-Venäjältä tulevan tuonnin keskimääräinen hinta oli 2 prosenttia korkeampi kuin unionin tuotannonalan keskimääräinen hinta ja 17–20 prosenttia korkeampi kuin Valko-Venäjältä tulevan tuonnin keskimääräinen hinta.

5.5 **Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne**

5.5.1 *Yleiset huomautukset*

(70) Unionin tuotannonalan taloudellisen tilanteen arvioinnissa otettiin huomioon kaikki taloudelliset indikaattorit, jotka vaikuttivat unionin tuotannonalan tilanteeseen tarkastelujaksolla.

(71) Kuten johdanto-osan 14 kappaleessa todettiin, unionin tuotannonalan taloudellisen tilanteen arvioimiseen käytettiin otantamenetelmää.

(72) Vahingon määrittämistä varten komissio erotti toisistaan makro- ja mikrotaloudelliset vahinkoindikaattorit. Komissio arvioi makrotaloudelliset indikaattorit unionin tuottajien järjestön toimittamien makrotaloudellisten tietojen ja otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastettuihin kyselyvastauksiin sisältyvien, kaikkia unionin tuottajia koskevien tietojen perusteella. Mikrotaloudelliset indikaattorit komissio arvioi otokseen valituilta unionin tuottajilta saatuihin kyselyvastauksiin sisältyvien tietojen perusteella. Molempien tietojen todettiin edustavan unionin tuotannonalan taloudellista tilannetta.

(73) Makrotaloudelliset indikaattorit ovat: tuotanto, tuotantokapasiteetti, kapasiteetin käyttöaste, myyntimäärä, markkinaosuus, kasvu, työllisyys, tuottavuus, polkumyyntimarginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemman polkumyynnin vaikutuksista.

(74) Mikrotaloudelliset indikaattorit ovat: keskimääräiset yksikköhinnat, yksikkökustannukset, työvoimakustannukset, varastot, kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti.

5.5.2 *Makrotaloudelliset indikaattorit*

5.5.2.1 Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

(75) Unionin kokonaistuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 5

Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Tuotantomäärä (tonnia)	11 029 000	11 814 000	11 204 000	11 201 000
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*107*	*102*	*102*
Tuotantokapasiteetti (tonnia)	16 468 495	17 472 690	17 576 838	17 350 801
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*106*	*107*	*105*
Kapasiteetin käyttöaste (%)	67	68	64	65
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*101*	*95*	*96*

Lähde: Unionin tuottajien järjestön toimittamat tarkastetut tiedot.

(76) Unionin tuotannonalan tuotantomäärä lisääntyi kaiken kaikkiaan 2 prosenttia tarkastelujakson aikana. Tuotantomäärä kasvoi 7 prosenttia vuosina 2018–2019. Covid-19-pandemian aikaan vuonna 2020 tuotanto väheni 5 prosenttia vuoteen 2019 verrattuna ja pysyi tällä tasolla tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

(77) Unionin tuotannonalan tuotantokapasiteetti lisääntyi 5 prosenttia tarkastelujakson aikana. Kapasiteetin käyttöaste laski 67 prosentista 65 prosenttiin vuoden 2018 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välillä.

5.5.2.2 Myyntimäärä ja markkinaosuus

(78) Unionin tuotannonalan myyntimäärä ja markkinaosuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 6

Myyntimäärä ja markkinaosuus

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kokonaismyyntimäärä unionin markkinoilla (tonnia)	9 517 192	10 293 817	10 054 658	10 507 529
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*108*	*106*	*110*

Markkinaosuus (%)	92	95	96	94
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*103*	*105*	*102*

Lähde: 14 artiklan 6 kohdan mukainen tietokanta ja unionin tuottajien järjestön toimittamat tarkastetut tiedot.

(79) Unionin tuotannonalan myyntimäärä unionin markkinoilla kasvoi 10 prosenttia tarkastelujakson aikana. Vuosina 2018–2019 se kasvoi 8 prosenttia, pieneni sitten vuonna 2020 hieman eli 2 prosenttia ja kasvoi taas 4 prosenttia tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana.

(80) Unionin tuotannonalan markkinaosuus kasvoi hieman eli 2 prosenttia tarkastelujakson aikana. Vuosina 2018–2020 se kasvoi 5 prosenttia ja pieneni sitten tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

5.5.2.3 Kasvu

(81) Kulutus unionin markkinoilla kasvoi tarkastelujakson aikana 8 prosenttia. Unionin tuotannonala hyötyi kulutuksen kasvusta ja peräti kasvatti markkinaosuuttaan hieman (2 %) tarkastelujakson aikana.

5.5.2.4 Työllisyys ja tuottavuus

(82) Työllisyys ja tuottavuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 7

Työllisyys ja tuottavuus

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Työntekijöiden lukumäärä	5 507	6 159	5 999	5 557
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*112*	*109*	*101*
Tuottavuus (tonnia/työntekijä)	2 002	1 918	1 867	2 015
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*96*	*93*	*101*

Lähde: Unionin tuottajien järjestön toimittamat tarkastetut tiedot.

(83) Työntekijöiden määrä vaihteli tarkastelujaksolla. Se kasvoi 12 prosenttia vuodesta 2018 vuoteen 2019 ja pieneni sitten vähitellen vuonna 2020 ja tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla hieman vuoden 2018 tasoa korkeammalle tasolle. Tuottavuus heikkeni 7 prosenttia vuodesta 2018 vuoteen 2020 ja nousi sitten vuoden 2020 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välillä 8 prosenttia. Tuottavuus kasvoi tarkastelujaksolla 1 prosentin.

5.5.2.5 Polkumyyntimarginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemmasta polkumyynnistä

(84) Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla määritetty polkumyyntimarginaali oli merkittävästi vähimmäistasoa korkeampi, ja Valko-Venäjältä tulevan tuonnin määrä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli 1,9 prosenttia unionin kulutuksesta.

5.5.3 *Mikrotaloudelliset indikaattorit*

5.5.3.1 Hinnat ja niihin vaikuttavat tekijät

(85) Otokseen valittujen unionin tuottajien painotetut keskimääräiset yksikkömyyntihinnat etuyhteydettömille asiakkaille unionissa kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 8

Myyntihinnat ja tuotantokustannukset unionissa

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräinen yksikkömyyntihinta unionissa (euroa/tonni)	508	469	424	651
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*92*	*83*	*128*
Tuotannon yksikkökustannukset	477	438	410	578
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*92*	*86*	*121*

Lähde: Otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut kyselyvastaukset.

(86) Unionin tuotannonalan keskimääräinen yksikkömyyntihinta etuyhteydettömille asiakkaille laski 17 prosenttia vuosina 2018–2020 heijastaen siten yksikkökohtaisten tuotantokustannusten laskua. Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla hinta nousi 45 prosenttia vuoteen 2020 verrattuna. Hinnannousu johtui tuotannon yksikkökustannusten noususta ja kysynnän kasvusta covid-19-pandemian jälkeisen elpymisen seurauksena.

(87) Voimassa olevien polkumyyntitullien ansiosta unionin tuotannonala pystyi säilyttämään kilpailukykynsä nykyisellä hintatasolla, sillä unionin tuottajien yksikkökustannukset olivat koko tarkastelujakson ajan korkeammat kuin keskimääräinen tuontihinta Valko-Venäjältä, kuten johdanto-osan 64 kappaleessa selitetään.

5.5.3.2 Työvoimakustannukset

(88) Otokseen valittujen unionin tuottajien keskimääräiset työvoimakustannukset kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 9

Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti (euroa)	41 477	41 434	40 137	42 622
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*100*	*97*	*103*

Lähde: Otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut kyselyvastaukset.

(89) Unionin tuotannonalan keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti kohosivat 3 prosenttia tarkastelujaksolla. Vuonna 2020 ne tosin laskivat tilapäisesti 3 prosenttia, mikä johtui pääasiassa covid-19-pandemian aiheuttamista tuotantoseisokeista.

5.5.3.3 Varastot

(90) Otokseen valittujen unionin tuottajien varastot kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 10

Varastot

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Loppuvarastot (tonnia)	186 048	181 490	170 626	193 376
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*98*	*92*	*104*
Loppuvarastot prosentteina tuotannosta (%)	10,2	9,6	9,6	9,7
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*94*	*93*	*95*

Lähde: Otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut kyselyvastaukset.

(91) Investoinnit lisääntyivät tarkastelujakson aikana 4 prosenttia.

5.5.3.4 Kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti

(92) Otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 11

Kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Etuyhteydettömille asiakkaille unionissa tapahtuneen myynnin kannattavuus (% liikevaihdosta)	8,4	5,0	4,9	15,3
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*60*	*58*	*183*
Kassavirta (euroa)	77 870 905	63 476 067	41 354 068	109 174 968
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*82*	*53*	*140*
Investoinnit (euroa)	21 227 319	15 647 296	17 870 081	18 838 367
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*74*	*84*	*89*
Investointien tuotto (%)	102	69	51	215
Indeksi (2018 = 100)	*100*	*68*	*50*	*211*

Lähde: Otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut kyselyvastaukset.

(93) Komissio määritti otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuuden ilmaisemalla samankaltaisen tuotteen myynnistä etuyhteydettömille asiakkaille unionissa saadun nettovoiton ennen veroja prosentteina tämän myynnin liikevaihdosta. Unionin tuotannonalan kannattavuus heikkeni vuosien 2018 ja 2020 välillä 8,4 prosentista 4,9 prosenttiin, minkä jälkeen se parani vuoden 2020 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välillä huomattavasti 15,3 prosenttiin. Tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana covid-19-pandemian jälkeisen talouden elpymisen aiheuttama kysynnän kasvu mahdollisti sen, että tuotannonala pystyi nostamaan hintojaan nopeammin kuin tuotantokustannukset nousivat, mikä paransi kannattavuutta. Käytössä olleiden polkumyyntitullien ansiosta unionin tuotannonalan liiketoiminta pystyi palautumaan terveelle tasolle. Otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuus oli koko tarkastelujakson ajan korkeampi kuin alkuperäisessä tutkimuksessa määritetty tavoitevoitto (4,8 %).

(94) Tutkimus osoitti, että tarkastelua koskevaa tutkimusajanjaksoa leimasivat poikkeukselliset olosuhteet, jotka johtuivat covid-19-pandemian puhkeamisesta ja talouden nopeasta elpymisestä sen jälkeen. Etenkin vuonna 2020 unionin betoniteräsmarkkinoilla koettiin covid-19-pandemian aiheuttamia merkittäviä häiriöitä, joihin liittyi poikkeuksellista epävakautta. Vuoden 2020 alkupuoliskolla tuotanto keskeytettiin tilapäisesti tilausten puuttumisen vuoksi. Myöhemmin, vuoden 2020 jälkipuoliskolla ja tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, unionin betoniteräksen tuottajien kannattavuus parani, kun kysyntä jatkoi elpymistään odotettua nopeammin. Unionin tuottajien kannattavuuden paraneminen tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli todennäköisesti väliaikaista, koska se johtui pääasiassa poikkeuksellisen nopeasta ja voimakkaasta kysynnän kasvusta, joka johti korkeampiin hintatasoihin.

(95) Nettokassavirralla tarkoitetaan unionin tuottajien kykyä rahoittaa itse toimintaansa. Nettokassavirta kasvoi kannattavuuden vauhdittamana 40 prosenttia mutta kuitenkin kannattavuutta vähemmän. Polkumyyntitullien ja johdanto-osan 94 kappaleessa kuvattujen tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikaisten poikkeuksellisten olosuhteiden myönteinen vaikutus näkyivät myös nettokassavirrassa.

(96) Investoinnit supistuivat tarkastelujaksolla 11 prosenttia.

(97) Investointien tuotto tarkoittaa voittoa prosentteina investointien nettokirjanpitoarvosta. Investointien tuotto pieneni vuosien 2018 ja 2020 välillä 102 prosentista 51 prosenttiin ja kasvoi sitten jyrkästi vuoden 2020 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välillä. Kaiken kaikkiaan investointien tuotto yli kaksinkertaistui tarkastelujaksolla.

5.6 **Vahinkoa koskevat päätelmät**

(98) Useimmat vahinkoindikaattorit, kuten unionin myyntimäärä, markkinaosuus, työllisyys, kannattavuus ja kassavirta, kehittyivät tarkastelujaksolla myönteisesti. Vaikka loppuvarastojen ja investointien kaltaisten indikaattoreiden kehitys oli tällä kaudella negatiivista, niiden absoluuttiset tasot olivat tyydyttäviä eivätkä siten osoittaneet merkittävää vahinkoa.

(99) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että unionin tuotannonala on toipunut aiemmasta vahingosta eikä sille aiheutunut perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

6. **VAHINGON TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS**

(100) Kuten komissio päätteli johdanto-osan 99 kappaleessa, unionin tuotannonalalle ei aiheutunut merkittävää vahinkoa tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana. Tämän vuoksi komissio tarkasteli perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, olisiko Valko-Venäjältä tulevasta polkumyyntituonnista aiheutuneen vahingon toistuminen todennäköistä, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta.

(101) Määrittääkseen, onko kyseisestä maasta tulleen polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin alun perin aiheuttaman vahingon toistuminen todennäköistä, komissio tarkasteli seuraavia seikkoja: i) tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Valko-Venäjällä ja ii) Valko-Venäjältä tulevan tuonnin todennäköiset hintatasot ja niiden vaikutus unionin tuotannonalan tilanteeseen, jos toimenpiteiden annetaan raueta.

6.1 **Tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Valko-Venäjällä**

(102) Kuten edellä johdanto-osan 49 kappaleessa todettiin, Valko-Venäjän käyttämättömän kapasiteetin arvioidaan olevan yli 900 000 tonnia, mikä on yli 8 prosenttia unionin kulutuksesta tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Tätä käyttämätöntä kapasiteettia voitaisiin suunnata unionin markkinoille, jos nykyisten toimenpiteiden annettaisiin raueta.

6.2 **Unionin markkinoiden houkuttelevuus, Valko-Venäjältä tulevan tuonnin todennäköiset hintatasot ja niiden vaikutus unionin tuotannonalan tilanteeseen, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta**

(103) Kuten johdanto-osan 44–46 kappaleessa todettiin, unionin markkinat ovat kooltaan, hinnoiltaan ja läheisyydeltään edelleen houkuttelevat valkovenäläisille vientiä harjoittaville tuottajille.

(104) Komissio analysoi Valko-Venäjältä unioniin tulevan tuonnin hintatasoa. Valko-Venäjän painotetut keskimääräiset tuontihinnat ilman polkumyyntitulleja olivat koko tarkastelujakson ajan huomattavasti alhaisemmat kuin unionin tuotannonalan hinnat. Valko-Venäjältä tulevan tuonnin hinnat olivat tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla 13–15 prosenttia unionin tuotannonalan hintoja alhaisemmat ([10]). Kuten johdanto-osan 64 ja 87 kappaleessa selitetään, Valko-Venäjältä tulevan tuonnin hintataso oli jopa alhaisempi kuin unionin tuotantokustannukset. Näin ollen jos toimenpiteiden annettaisiin raueta, on todennäköistä, että unionin markkinat olisivat Valko-Venäjälle entistä houkuttelevammat.

(105) Arvioidakseen myös tulevan tuonnin vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen komissio katsoi lisäksi, että Valko-Venäjän viennin hintatasot kolmansien maiden markkinoilla olisivat kohtuullinen indikaattori unionin markkinoille suuntautuvan viennin tulevista hintatasoista.

(106) Kuten edellä johdanto-osan 44 kappaleessa todettiin, komissio analysoi Valko-Venäjältä kolmansien maiden markkinoille suuntautuvan viennin hintatasoa ja totesi, että nämä vientihinnat olivat huomattavasti alhaisemmat kuin unionin tuotannonalan hinnat (15 %). Sen vuoksi unionin markkinat ovat valkovenäläisille tuottajille hinnoiltaan edelleen erittäin houkuttelevat.

(107) Edellä esitetyn perusteella ja jos Valko-Venäjältä tuleva halpatuonti lisääntyisi, unionin tuottajien olisi myyntimäärien ja markkinaosuuksien säilyttämiseksi pakko laskea hintojaan. Tämä vaikuttaisi tuotannonalan kokonaiskannattavuuteen, joka heikkenisi.

(108) Jos unionin tuotannonala toisaalta säilyttäisi nykyiset hintatasonsa, tällä olisi lähes välitön kielteinen vaikutus tuotannonalan myynti- ja tuotantomäärään sekä markkinaosuuteen. Lisäksi tuotantomäärän supistuminen johtaisi kappalekohtaisten tuotantokustannusten nousuun mittakaavaetujen heikkenemisen vuoksi. Tämä heikentäisi unionin tuotannonalan kannattavuutta entisestään. Kannattavuuden heikentyessä unionin tuotannonala ei pystyisi tekemään tarvittavia investointeja. Tämä johtaisi viime kädessä myös työpaikkojen menettämiseen ja tuotantolinjojen sulkemisen uhkaan.

(109) Tarkasteltavana olevaan tuotteeseen vaikuttavat Venäjää ja Valko-Venäjää koskevat pakotepaketit, mutta kuten johdanto-osan 47 kappaleessa todettiin, nykyistä tilannetta ei voida pitää pysyvänä. Komissio totesi, että sitä ei voida ottaa huomioon tämän tutkimuksen päätelmissä.

6.3 **Vahingon toistumisen todennäköisyyttä koskevat päätelmät**

(110) Edellä esitetyn perusteella pääteltiin, että ilman toimenpiteitä Valko-Venäjältä polkumyynnillä ja vahinkoa aiheuttavilla hinnoilla tuleva tuonti hyvin todennäköisesti lisääntyisi huomattavasti ja merkittävä vahinko todennäköisesti toistuisi.

7. **UNIONIN ETU**

(111) Komissio tarkasteli perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti, olisiko voimassa olevien polkumyyntitoimenpiteiden jatkaminen kokonaisuutena tarkasteltuna unionin edun vastaista. Unionin etua määritettäessä arvioitiin kaikki asiaan liittyvät etunäkökohdat eli muun muassa unionin tuotannonalan, tuojien ja käyttäjien edut.

([10]) Jos otetaan huomioon myös tuonnin jälkeiset kustannukset (2 %), hintaero olisi 11,8–12 prosenttia, kuten johdanto-osan 66 kappaleessa selitetään.

7.1 **Unionin tuotannonalan etu**

(112) Unionin tuotannonala on toipunut aiemman polkumyynnin aiheuttamasta vahingosta, kuten johdanto-osan 99 kappaleessa todettiin. Jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta, unionin tuotannonalaan kohdistuisi todennäköisesti yhä enemmän valkovenäläisten tuottajien harjoittamaa epäreilua kilpailua, mikä pysäyttäisi unionin tuotannonalan meneillään olevan elpymisen.

(113) Sen vuoksi komissio päätteli, että toimenpiteiden jatkaminen olisi unionin tuotannonalan edun mukaista.

7.2 **Etuyhteydettömien tuojien ja kauppiaiden etu**

(114) Kuten johdanto-osan 15 kappaleessa todettiin, yksikään tuoja ei ilmoittautunut vireillepanoilmoituksen julkaisemisen jälkeen eikä tutkimuksen aikana. Vaikkakaan ei voitu sulkea pois mahdollisuutta, että toimenpiteiden käyttöönotolla olisi negatiivinen vaikutus tuojien toimintaan, tuojat eivät kuitenkaan ole riippuvaisia Valko-Venäjästä ja ne voivat hankkia tarkastelun kohteena olevaa tuotetta muistakin maista, kuten Norjasta ja Turkista. Sen vuoksi komissio päätteli, että tuojien näkökulmasta ei ollut pakottavia syitä olla jatkamatta voimassa olevia toimenpiteitä.

7.3 **Käyttäjien etu**

(115) Yksikään käyttäjä ei ilmoittautunut vireillepanoilmoituksen julkaisemisen jälkeen eikä tutkimuksen aikana. Sen vuoksi ei ollut mitään viitteitä siitä, ettei alkuperäisessä tutkimuksessa tehty päätelmä ([11]) enää pitäisi paikkaansa ja että toimenpiteiden voimassa pitämisestä käyttäjille koituvat kielteiset vaikutukset olisivat suuremmat kuin niiden myönteiset vaikutukset.

7.4 **Unionin etua koskevat päätelmät**

(116) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, ettei ollut olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella ei olisi unionin edun mukaista pitää voimassa toimenpiteitä Valko-Venäjältä peräisin olevan betoniteräksen tuonnissa.

8. **POLKUMYYNNIN VASTAISET TOIMENPITEET**

(117) Polkumyynnin jatkumista tai toistumista, vahingon toistumista ja unionin etua koskevien komission päätelmien perusteella polkumyynnin vastaiset toimenpiteet Valko-Venäjältä peräisin olevan betoniteräksen tuonnissa olisi pidettävä voimassa.

(118) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 ([12]) 109 artikla huomioon ottaen silloin, kun jokin määrä on maksettava takaisin Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion tuloksena, maksettava korko on *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa kunkin kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistu Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko.

(119) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2016/1036 15 artiklan 1 kohdassa vahvistetun komitean lausunnon mukaiset,

([11]) Kaiken kaikkiaan ei ollut pakottavia syitä olla ottamatta käyttöön toimenpiteitä Valko-Venäjältä peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa.

([12]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli seuraavien Valko-Venäjältä peräisin olevien tuotteiden tuonnissa: betonin raudoitukseen tarkoitetut tangot, rautaa tai seostamatonta terästä, ei enempää valmistetut kuin taotut, kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, valssauksen jälkeen kierretyt tai kiertämättömät, joissa on valssauksessa syntyneitä syvennyksiä, harjoja, uria tai muita muotopoikkeamia ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7214 10 00, ex 7214 20 00, ex 7214 30 00, ex 7214 91 10, ex 7214 91 90, ex 7214 99 10 ja ex 7214 99 95 (Taric-koodit 7214 10 00 10, 7214 20 00 20, 7214 30 00 10, 7214 91 10 10, 7214 91 90 10, 7214 99 10 10, 7214 99 95 10). Tähän eivät sisälly väsymiskestävyydeltään hyvät raudasta tai teräksestä valmistetut betonin raudoituksessa käytettävät tangot. Myöskään muut pitkät tuotteet, kuten pyöreät tangot, eivät sisälly tähän.

2. Edellä 1 kohdassa kuvatun tuotteen vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyyntitulli on 10,6 prosenttia.

3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä toukokuuta 2023.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN